



**ITALIENSKA, KORT LÄROKURS, hörförståelseprov 12.2.2014**

Dessa *exempel på fullpoängssvar* är inte bindande vid studentexamensnämndens bedömning. Den slutgiltiga bedömningen fastställs av examensämnets censorer.

Nämnden kan utöver de exempelsvar som publiceras här även godkänna andra möjliga uttryckssätt.

- a) Ett brev, över vilket man får två kvitton: ett vid sändningen av det och ett vid dess ankomst.
- b) Bilen körde av vägen. Olyckan inträffade när mannen var på väg på semester. / Olyckan förstörde mannens semester.
- c) Kvinnan är förbryllad över mannens namn. Hon tror att mannen frågar om hon talar grekiska.
- d) Med jordgubbar och grädde.
- e) Eftersom Marco berömmar Maddalena. / Eftersom Marco är man.

ITALIA, lyhyt oppimäärä, kuullunymmärtämiskoe, kevät 2014  
käsikirjoitus / produktiiviset vastaukset  
ITALIENSKA, kort lärokurs, hörförståelseprov, våren 2014  
manuskript / produktiva svar

a)

**Straniera:** Mamma mia! Voi italiani usate sempre parole difficilissime. Che cosa vuol dire *lettera raccomandata con ricevuta di ritorno*?

**Italiano:** È una lettera assicurata con due ricevute. La prima prova che hai spedito la lettera. Più tardi ricevi la seconda che prova che il destinatario ha ricevuto la tua lettera. Normalmente si usa per corrispondenze con le amministrazioni o altri uffici pubblici.

b)

**Lei:** Ma che cosa ti è successo? Hai avuto un incidente di sci?

**Lui:** Ma no, sono uscito di strada con la macchina mentre andavo in vacanza e sono pieno di dolori. Per di più mi è successo all'andata, così le mie vacanze sono saltate del tutto!

**Lei:** Oh, povero te! Vedrai che la prossima volta andrà meglio!

c)

**Signore:** Buongiorno, piacere, Stefano Parlagreco.

**Signora:** No, mi dispiace, non parlo greco.

**Signore:** Ma no! Sono Stefano Parlagreco.

**Signora:** Le ripeto che non parlo greco.

**Signore:** Ma lo vuole capire o no? Mi chiamo Stefano di nome e Parlagreco di cognome.

**Signora:** Mi scusi. Ora ho capito!

d)

**Cliente:** Buongiorno. Vorrei un ottimo dolce, proprio il migliore che ha.

**Pasticcera:** È per un adulto o per un bambino?

**Cliente:** Per un bambino molto goloso. Ehm, veramente è per me!

**Pasticcera:** Ah, ecco. E per quante persone deve essere?

**Cliente:** Saremo otto persone in tutto.

**Pasticcera:** Ecco. Posso ancora decorarlo con fragole di bosco e panna. Come le sembra?

**Cliente:** Perfetto, grazie!

e)

**Marco:** Camilla, che ne pensi di Maddalena?

**Camilla:** Non la trovo per niente simpatica.

**Marco:** Davvero?

**Camilla:** Per di più è sempre sgradevole con tutti.

**Marco:** A me sembra molto intelligente!

**Camilla:** Non capisco proprio cosa ci trovi. Non è nemmeno una bellezza! Voi uomini non capite proprio niente!

**Marco:** Accidenti! Le donne criticano sempre tutto!